

CLAUDE BALLIF

Claude Ballif

1924 • 2004

DURAND · SALABERT · ESCHIG

TABLE DES MATIÈRES

TABLE OF CONTENTS

BIOGRAPHIE	2
BIOGRAPHY	3
 CATALOGUE DES ŒUVRES / CATALOGUE OF WORKS	
■ MUSIQUE POUR UN INSTRUMENT <i>SOLO MUSIC</i>	5
■ MUSIQUE DE CHAMBRE (2 A 5 MUSICIENS) <i>CHAMBER MUSIC (2 TO 5 PLAYERS)</i>	11
■ MUSIQUE POUR ENSEMBLE (6 A 20 MUSICIENS) <i>MUSIC FOR ENSEMBLE (6 TO 20 PLAYERS)</i>	17
■ MUSIQUE POUR ORCHESTRE AVEC OU SANS SOLISTE <i>ORCHESTRAL MUSIC FOR ONE SOLOIST OR WITHOUT</i>	18
■ MUSIQUE VOCALE <i>VOCAL MUSIC</i>	20
■ OPÉRA ET MUSIQUE DE SCÈNE <i>OPERA AND STAGE MUSIC</i>	24
■ ORCHESTRATIONS ET ARRANGEMENTS <i>ORCHESTRATIONS AND ARRANGEMENTS</i>	26
 BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE / SELECTED BIBLIOGRAPHY	28
 DISCOGRAPHIE EN CD / CD DISCOGRAPHY	30
 INDEX ALPHABÉTIQUE / ALPHABETICAL INDEX	32
 ABRÉVIATIONS / ABBREVIATIONS	36

BIOGRAPHIE

Né en 1924, Claude Ballif connut des apprentissages musicaux différés par l'histoire, tant familiale (au gré des affectations militaires de son père, officier supérieur, notamment à Madagascar ou à Bordeaux) que par le cours de l'histoire (la Seconde guerre mondiale). Le socle de sa culture générale et son entendement de la musique étaient constitués quand, après de premières solides études musicales au Conservatoire de Bordeaux entre 1942 et 1948, il entra au Conservatoire national supérieur de musique de Paris en 1948 (notamment, il y étudia la composition avec Tony Aubin et l'analyse musicale avec Olivier Messiaen). En 1951, déjà souverainement épris de sa liberté, il en démissionna sans le moindre diplôme. De 1954 à 1959, son installation en Allemagne lui fut profitable ; grâce à une bourse du DAAD, il étudia au Conservatoire de Berlin avec Boris Blacher et Josef Rufer ; puis, pendant trois étés, il participa aux *Ferienkurze* à Darmstadt et y rencontra Berio, Maderna, Nono et Stockhausen ; enfin, c'est à cette époque qu'il acheva de théoriser son propre langage musical, la *métatonalité*.

À son retour en France, Claude Ballif travailla aux côtés de Pierre Schaeffer au Groupe de Recherches Musicales de l'ORTF. Puis il entama une éminente carrière d'enseignant au Conservatoire national de Reims puis au Conservatoire national supérieur de musique de Paris, où, de 1971 à 1990, il succéda à Olivier Messiaen dans la classe d'analyse. Les dernières années de sa vie, jusqu'à sa mort en 2004, le virent chargé, par l'État vénézuélien, de rénover fondamentalement sa vie musicale.

Désirant s'écarter des différents mouvements – novateurs ou conservateurs – qui ont scandé l'histoire de la musique occidentale après 1945, Claude Ballif a assis toute son écriture sur le son, en lucide héritier de Debussy et de Varèse. En son esprit, ce son, qui précède tout langage musical, fonde l'être humain et sa relation à la Nature. Formulée autant à l'écoute des cultures musicales orales et extra-européennes qu'après de Pierre Schaeffer, cette poétique nourrit la *métatonalité*, qui dépasse les univers tonal et atonal et qui grouille des potentialités offertes par les micro-intervalles.

En être à la curiosité jamais étanchée et à la savoureuse auto-ironie, Claude Ballif eut l'humilité d'honorer les interprètes de sa musique de chambre, non par servilité mais en exaltant leurs aptitudes enfouies : sa série des *Solfegietto* (un équivalent des *Sequenze* de Berio) et celle des *Passe-temps* l'attestent (voire *Notes et Menottes* destiné à des enfants). Quant à sa musique d'ensemble, orchestrale et lyrique, elle dévoile un inventeur (toute sa vie, il refusa de se qualifier de « créateur ») à la considérable envergure spirituelle, là où le son communique et conduit à l'espace.

Frank Langlois

BIOGRAPHY

Claude Ballif was born in 1924. His musical training was set back both by the family situation (following the military postings of his father, a superior officer, notably in Madagascar and in Bordeaux) and by the course of history (the Second World War). The basis of his general culture and his understanding of music were formed when, after preliminary, thorough, music studies at the Bordeaux Conservatory between 1942 and 1948, he entered the Paris Conservatory in 1948 (notably studying composition with Tony Aubin and musical analysis with Olivier Messiaen). In 1951, already utterly smitten with his freedom, he left without the slightest diploma. From 1954 to 1959, he was profitably settled in Germany; thanks to a bursary from the DAAD he studied at the Berlin Conservatory with Boris Blacher and Josef Rufer. He then took part in the Darmstadt summer classes for three years running where he met Berio, Maderna, Nono and Stockhausen. It was, finally, at this time that he completed a theoretical study of his own musical language, *metatonicity*.

On his return to France, Claude Ballif worked with Pierre Schaeffer at the Groupe de Recherches Musicales of the ORTF. He subsequently began an eminent career as a teacher, first at the National Reims Conservatory, then at the Paris Conservatory, where, from 1971 to 1990, he was the successor to Olivier Messiaen in the analysis class. During the final years of his life, up to his death in 2004, he had been entrusted by the Venezuelan state with a fundamental renovation of its musical life.

Wishing to distance himself from the different movements – innovative or conservative – that have marked the history of Western music since 1945, Claude Ballif, as a conscious heir to Debussy and Varèse, based his style entirely on sound. For him, this sound, anterior to any kind of musical language, forms the basis of the human being and its relationship to Nature. Formulated with an openness to oral and extra-European musical cultures no less than to Pierre Schaeffer, this poetic drew substance from *metatonicity*, which, going beyond the domains of tonality and atonality, thrives on the possibilities afforded by micro-intervals.

As someone whose curiosity was never assuaged, and with a rich sense of self-irony, Claude Ballif was modest enough to honour performers of his chamber music not with servility but with the elevation of their hidden aptitudes; his series of *Solfeggietti* (an equivalent to the *Sequenze* of Berio) and of *Passe-temps* are an indication of this (as are his *Notes et Menottes* for children). His ensemble, orchestral and stage works reveal an inventor (throughout his life he refused to call himself a creator) of considerable spiritual stature, such that sound is communication and leads to space.

Frank Langlois
translation Jeremy Drake

à Louise Bessette

SONATE N° 6

Op. 69

Claude BALLIF

Exalté $\text{♩} = 66$

8

(loco) *ppp*

(loco) *ppp*

8

6

8

pp *poco* *ppp* *f* *mf* *p*

8

11

$\text{♩} = 69$

ppp *ppp* *p* *mf* *p*

8

CATALOGUE
DES ŒUVRES
CATALOGUE OF
THE WORKS

■ MUSIQUE POUR UN INSTRUMENT

Notes et menottes (1949-1995)

pour piano

durée : variable selon les aptitudes de l'élève

● volume I

À mes enfants, chantez votre existence sur toutes les gammes (1949-1951)

durée : variable selon l'aisance de l'élève

Durand D. & F. 14445.1

● volume II

Libres exercices de classe à deux voix sur une gamme donnée à 11 sons (1949-1950)

durée : variable selon les aptitudes de l'élève

première audition : 15.03.1995, Saint-Germain-en-Laye, École nationale de musique de Saint-Germain-en-Laye, des élèves des classes de Anne-Marie Desloges, Monique Molinaro, Bernard Fauchet, Philippe Nau et Philippe Sauer (pno)

Durand D. & F. 14445.2

● volume III (1992)

commande du Syndicat de l'Agglomération Nouvelle d'Évry / École nationale de musique et de danse d'Évry
durée : variable selon les aptitudes de l'élève
première audition : 20.11.1995, Perpignan / festival Aujourd'hui Musiques, Conservatoire national de région de Perpignan, des étudiants dans les classes de piano du Conservatoire national de région de Perpignan

Durand D. & F. 14577

● volume IV (1995)

commande du festival Aujourd'hui Musiques
durée : variable selon les aptitudes de l'élève
première audition : 20.11.1995, Perpignan / festival Aujourd'hui Musiques, Conservatoire national de région de Perpignan, des étudiants dans les classes de piano du Conservatoire national de région de Perpignan

Durand D. & F. 14893

Sonate n°2, opus 19 (1957)

pour piano

durée : 17 min.

première audition : 1960, Hannover, Horst Göbel (pno)

Durand D. & F. 14199



Sonate n°3, opus 29 (1959)

pour piano

durée : 22 min.

première audition : 1965, Paris / O.R.T.F.,

Maison de la Radio, Pierre Petit (pno)

Durand D. & F. 14200



Sonate n°4, opus 31 (1960)

pour piano

durée : 18 min.

première audition : 1963, Paris / Les Concerts de Midi,

Hélène Boschi (pno)

Durand D. & F. 14201

Solfeggietto, opus 36 n°2 (1961)

pour cor anglais

durée : 7 min.

première audition : 07.07.1967, Paris,

Centre culturel américain,

Paul Taillefer (cor ang)

Durand D. & F. 15390

Solfeggietto, opus 36 n°7 (1980)

pour tuba contrebasse ou tuba

durée : entre 12 et 16 min.

première audition : 06.1984, Saint-Denis,

Université Paris VIII,

Gérard Bucquet (tba)

Durand D. & F. 14365

Solfeggietto, opus 36 n°11 (1984)

pour basson

durée : entre 12 et 16 min.

première audition : 09.08.1984, Paris / Festival Estival de

Paris, Mairie du V^{ème} arrondissement,

Alexandre Ouzounoff (bn)

Durand D. & F. 14196

Solfeggietto, opus 36 n°12 (1984)

pour percussions

durée : entre 12 et 22 min.

première audition : 13.09.1984, Paris / Festival Estival de

Paris, Maison de Radio France / Salle Olivier Messiaen,

Olivier Dejours (perc)

Durand D. & F. 14235



Solfeggietto, opus 36 n°13 (1985)

pour violoncelle

durée : entre 12 et 16 min.

première audition : 16.07.1986, Paris / Festival Estival de Paris, Auditorium des Halles,

Alain Meunier (vlc)

Durand D. & F. 14349



Solfeggietto, opus 36 n°14 (1986)

pour trompette

commande du Conservatoire national supérieur de musique de Paris

durée : entre 12 et 16 min.

première audition : 06.1988, Paris / Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris, les candidats au concours (trp)

Durand D. & F. 14298

Solfeggietto, opus 36 n°15 (1988)

pour cor

durée : entre 12 et 16 min.

première audition : 20.10.1990, Saint-Herblain, Espace culturel Onyx,

Jacques Delplanque (cor)

Durand D. & F. 14571

Solfeggietto, opus 36 n°16 (1995)

pour marimba

durée : 10 min.

Durand D. & F. 14834

Solfeggietto, opus 36 n°17 (1995)

pour accordéon

commande du Conseil régional de Franche-Comté

durée : 9 min.

première audition : 09.02.1996, Besançon,

Palais de Justice / Salle du Parlement,

Pascal Contet (acc)

Durand D. & F. 14910

Solfeggietto, opus 36 n°18 (1998)

pour contrebasse

commande du Deuxième Concours international de contrebasse « Valentine » des musiques du XX^{ème} siècle /

fondation Foyer des Artistes de Boswil, Suisse

durée : 8 min.

Durand D. & F. 15145



Solfeggietto, opus 36 n°19 (1999)

pour alto

commande du Conservatoire national supérieur de musique de Paris

durée : 15 min.

première audition : 06.1999, Paris / Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris, les candidats au concours (vla)

Durand D. & F. 15151



Passe-temps, opus 38 (1962-1992)

pour piano

durée : 37 min.

première audition intégrale : 08.03.1994, Bruxelles / festival Ars Musica 94,

Académie Franz Constant d'Auderghem, Philippe Keler (pno)

- **Passe-temps n°2**, opus 38 n°2 (1962)

durée : 7 min.

première audition : 08.08.1989,

Kobenhaven (Danemark), Tivoli Koncertsalen, Louise Bessette (pno)

Durand D. & F. 15016

- **Passe-temps n°3**, opus 38 n°3 (1962-1992)

durée : 6 min.

Durand D. & F. 14962

- **Passe-temps n°4**, opus 38 n°4 (1962-1992)

durée : 6 min.

Durand D. & F. 15017

- **Passe-temps n°5**, opus 38 n°5 (1962-1992)

durée : 7 min.

Durand D. & F. 14963

- **Passe-temps n°6**, opus 38 n°6 (1962-1992)

durée : 11 min.

Durand D. & F. 14964



Cahier de violon, cinq grandes pièces pour violon seul,
opus 42 (1963)
pour violon
durée : 59 min.

- n°1
durée : 7 min.
- n°2
durée : 9 min.
- n°3
durée : 15 min.
- n°4
durée : 12 min.
- n°5
durée : 16 min.

première audition intégrale : 1969, Charles Frey (vl),
dans le film Claude Ballif, *L'homme et sa musique* réalisé
par Jacques Treboutat et Pierre Wozlinsky

Durand D. & F. 14203

Joies, extrait de **Troisième symphonie mystique La
Transfiguration de l'Univers**, opus 67 (1993)

pour orgue
commande de la Ville de Langres,
à l'occasion de son huitième centenaire
durée : 3 min.

première audition : 25.09.1997, Langres, Cathédrale ;
Jean-François Guyot (org)

Durand D. & F. 14899

Sonate n°6, opus 69 (1994)

pour piano
commande de Radio France
durée : 30 min.

première audition : 08.02.1995, Paris / Radio France –
festival Présences, Maison de Radio France /
Salle Olivier Messiaen,
Louise Bessette (pno)

Durand D. & F. 15225

Chant du petit matin, pièce facile (1995)

pour clarinette en si bémol
durée : 6 min.

Durand D. & F. 14909



Chanson d'Atanasio, en hommage aux Indiens
d'Amérique centrale, pièce facile (1995)
pour marimba
durée : 3 min.

Durand D. & F. 14895



Refrain du petit ménestrel (1996)
pour violon
durée : 4 min.

Durand D. & F. 15123



■ MUSIQUE DE CHAMBRE (2 À 5 MUSICIENS)

Trio d'anches n°2, opus 8 (1952-1953)

pour hautbois, clarinette et basson

durée : 12 min.

première audition : 1953, Paris, Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris,
Claude Maisonneuve (htb),
Guy Deplus (cl), P. Penassou (bn)

Durand D. & F. 15310

Quintette de cuivres, opus 9 (1953)

pour cor, trompette piccolo, trompette, trombone et tuba
durée : 10 min.

première audition : 08.1967, Menton /
Festival de Menton, Ars Nova,
Marius Constant (dir)

Durand D. & F. 14537

Quintette à vent, opus 10 (1953)

pour flûte, hautbois, clarinette, basson et cor
durée : 12 min.

première audition : 1961, Köln /
Süd-West Deutschland Rundfunk,
SWDR Bläser Quintet

Durand D. & F. 14187

Quatuor à cordes n°1, opus 12 (1955)

pour deux violons, alto et violoncelle
durée : 24 min.

première audition : 20.06.1973, Paris / Le Triptyque,
Salle Rossini, Quatuor Parrenin

Durand D. & F. 14195

Trio à cordes n°1, opus 16 (1956)

pour violon, alto et violoncelle
commande de Rudolf Kolisch
durée : 13 min.

première audition : 18.07.1957, Darmstadt /
XII. Internationale Ferienkurze für neue Musik,
Orangerie, Trio Röhn – Berlin

Durand D. & F. 14182



Quatuor à cordes n°2, opus 22 (1958)

pour deux violons, alto et violoncelle

durée : 16 min.

première audition : 13.11.1968, Paris / ORTF,

Maison de la Radio, Quatuor de l'ORTF

Durand D. & F. 14190



Quintette, opus 24 (1958)

pour flûte et quatuor à cordes (deux violons, alto et violoncelle)

ou pour flûte, hautbois et trio à cordes (violon, alto et violoncelle)

commande de Der Arbeitsgemeinschaft Kultureller Organisationen – Düsseldorf

durée : 13 min.

première audition :

- *version pour flûte et quatuor à cordes* :
06.03.1959, Düsseldorf / Der Arbeitsgemeinschaft Kultureller Organisationen – Düsseldorf, Johann Sebastian Bach Saal, Aurèle Nicolet (fl) et Drolc Quartet
- *version pour flûte, hautbois et trio à cordes* :
non connue

Durand D. & F. 14189

Trio à cordes n°2, opus 28 (1959)

pour violon, alto et violoncelle

durée : 16 min.

première audition : 07.1968, Avignon /

Festival d'Avignon, Trio à cordes de Paris

Durand D. & F. 14183

Quatuor à cordes n°3, opus 30 (1959)

pour deux violons, alto et violoncelle

durée : 13 min.

première audition : 19.07.1970, Avignon /

Festival d'Avignon, Quatuor Bernède

Durand D. & F. 14191



Quintette, opus 34 (1960)

pour basson et quatuor à cordes

(deux violons, alto et violoncelle)

commande de Oskar Rothensteiner, bassoniste de

Die Kammermusikvereinigung der Berliner Philharmoniker

durée : 10 min.

première audition : 1/10/1960, Berlin / 10. Berliner

Festwochen, Akademie der Kunst Berlin / Studio,

Die Kammermusikvereinigung der

Berliner Philharmoniker

Durand D. & F. 14188



Trio n°1, opus 35 n°1 (1961)

pour flûte, basson et harpe

durée : 13 min.

première audition : 1967, Paris / O.R.T.F.,

Maison de la Radio, Trio Lanteman

Durand D. & F. 14184

Trio n°2, opus 35 n°2 (1961) :

cf également **Trio Double**, opus 35 n°4 (1961)

pour flûte, hautbois et violoncelle

commande de l'ORTF - Groupe de Recherches Musicales

durée : 8 min.

première audition : 15.02.1963, Paris / ORTF - Groupe de

Recherches Musicales, Salle de l'Ancien Conservatoire,

instrumentistes de l'ORTF,

Gilbert Amy (dir)

Durand D. & F. 14185

Trio n°3, opus 35 n°3 (1961) :

cf également **Trio Double**, opus 35 n°4 (1961)

pour violon, clarinette et cor

commande de l'ORTF - Groupe de Recherches Musicales

durée : 8 min.

première audition : 15.02.1963, Paris / ORTF - Groupe de

Recherches Musicales, Salle de l'Ancien Conservatoire,

instrumentistes de l'ORTF,

Gilbert Amy (dir)

Durand D. & F. 14186



Trio double, opus 35 n°4 (1961) : cette œuvre est la superposition de

Trio n°2, opus 35 n°2 (1961) et

Trio n°3, opus 35 n°3 (1961)

pour flûte, hautbois, clarinette, cor, violon et violoncelle
commande de l'ORTF - Groupe de Recherches Musicales
durée : 8 min.

première audition : 15.02.1963, Paris / ORTF - Groupe de Recherches Musicales, Salle de l'Ancien Conservatoire, instrumentistes de l'ORTF, Gilbert Amy (dir)

Durand D. & F. 14185 et 14186



Sonate pour violoncelle et piano, opus 40 (1962)

pour violoncelle et piano

durée : 13 min.

première audition : 06.1964, Köln / Süd-West Deutschland Rundfunk, Pierre Penassou (vlc), Aloys Kontarsky (pno)

Durand D. & F. 14202

Trio, opus 43 n°1 (1968)

pour flûte, alto et harpe

commande des Jeunesses musicales de France

durée : 15 min.

première audition : 1969, Jeunesses musicales de France, Roger Bourdin (fl), Colette Lequien (vla), Annie Challan (hp)

Durand D. & F. 15232

Trio à cordes n°3, opus 43 n°2 (1969)

pour violon, alto et violoncelle

commande de la Biennale de Paris, pour son dixième anniversaire

durée : 16 min.

première audition : 23.10.1969, Paris / Semaines internationales de musique de Paris, Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris, Trio à cordes de Paris

Durand D. & F. 14197



Trio *Rêveries*, opus 55 (1980)

pour clarinette, violon et piano

commande de l'État / Ministère de la Culture

durée : 18 min.

première audition : 15.06.1989, Monaco / festival

Printemps des Arts de Monte-Carlo,

Centre des Congrès / Auditorium,

Michel Lethiec (cl), Peter Csaba (vl),

Denis Weber (pno)

Durand D. & F. 14198



Un moment de printemps, opus 60 (1987)

pour flûte, clarinette, violon, violoncelle et piano

commande de l'Atelier de Musique de Ville d'Avray

durée : 18 min.

première audition : 15.12.1987, Ville d'Avray,

Château, Atelier de Musique de Ville d'Avray,

Jean-Louis Petit (dir)

Durand D. & F. 14381

Quatuor à cordes n°4, opus 61 (1987)

pour deux violons, alto et violoncelle

commande du festival Banlieues Bleues

durée : 25 min.

première audition : 27.03.1988, Bobigny / festival

Banlieues Bleues, Hôtel de Ville / Salle Pablo Neruda,

Quatuor Arditti

Durand D. & F. 14343

Quatuor à cordes n°5, opus 63 (1989)

pour deux violons, alto et violoncelle

commande de Radio France

durée : 40 min.

première audition : 15.01.1991, Paris / Radio France,

Maison de Radio France,

Quatuor Cherubini

Durand D. & F. 14470

Trio à cordes n°4, opus 66 (1992)

pour violon, alto et violoncelle

durée : 23 min.

première audition : 27.03.1994, Juvisy-sur-Orge,

Salle Agnès Varda, Trio Euterpe

Durand D. & F. 14599



Quintette *Les Retours du soir*, opus 70 (1994)

pour cloches et quatuor de timbaliers
commande du festival Aujourd'hui Musiques
durée : 20 min.

première audition : 26.11.1996, Perpignan /
festival Aujourd'hui Musiques,
Chapelle Saint-Dominique, Rhizome,
Olivier Fiard (dir)

Durand D. & F. 15383



Quatuor, opus 71 (1995)

pour quatre saxophones : 1saxS, 1saxA, 1saxT, 1saxBar
durée : 13 min.

première audition : 11.12.1998, Bordeaux,
Théâtre Molière – scène missionnée d'Aquitaine,
Quatuor Habanera

Durand D. & F. 14923

■ MUSIQUE POUR ENSEMBLE (6 À 20 MUSICIENS)



Vitrine (1960)

pour 0.0.1.1(1cbn) – 0.0.1.0 – 1cel, 1hp – 0.0.0.0.1
durée : 5 min.

Durand D. & F. 14193



Imaginaire n°1, opus 41 n°1 (1963)

pour ensemble : 1.0.1.0 – 0.1.1.0 – 1hp – 1.0.0.1.0
durée : 13 min.

première audition : 31.07.1966, Saint-Paul-de-Vence /
Nuits de la Fondation Maeght – II^{ème} Festival international
de musique et d'art contemporains, Fondation Maeght,
Ars Nova, Marius Constant (dir)

Durand D. & F. 14204

La musique d'Erich Zahn (1964) :

cf la rubrique *Opéra et musique de scène p 24*

Imaginaire n°2, opus 41 n°2 (1967)

pour ensemble : 0.0.0.0 – 1.3(1trpic, 1bgl ou
1cor).2(1trbT, 1trbB).1(1tbaCB) – 0perc – 0.0.0.0.0
commande de la Semaine de Musique Contemporaine
durée : 20 min.

première audition : 14.05.1968, Saint-Étienne / Semaine
de Musique Contemporaine, Comédie de Saint-Étienne,
Musique Vivante, Diego Masson (dir)

Durand D. & F. 14205

Imaginaire n°3, opus 41 n°3 (1969)

pour ensemble : 0.0.1.1 – 1.0.0.0 – 0perc – 0.0.2.1.1
durée : 30 min.

première audition : 21.07.1969, Avignon / Festival
d'Avignon, membres de l'Octuor de Paris

Durand D. & F. 14206

Imaginaire n°4, opus 41 n°4 (1968)

pour ensemble :
0.0.0.0 – 1.3(1bgl, 1trpB).1.1 – 1org – 0.0.0.0.0
commande de l'ORTF
durée : 20 min.

Durand D. & F. 14207

Le Taille-Lyre, opus 64 n°1 (1990)

pour ensemble : 1.0.1.0 – 0.0.1.0 – 1pno, 1acc – 0.0.1.1.0
durée : 11 min.

première audition : 20.10.1990, Saint-Herblain, Espace
culturel Onyx, Intervalles, Jean-François Kremer (dir)

Durand D. & F. 14475



■ **MUSIQUE POUR ORCHESTRE,
AVEC OU SANS SOLISTE**

Premier concert symphonique *Ceci et Cela*, à huit,
opus 26 (1959-1965)

pour huit instruments à vent (1.1.1.1 – 1.1.1.1) et

orchestre : 3(1flpic).3.3(1clpic, 1clB).3 –

4.4.4(1trbB, 1trbCB).2 – 12perc – 18.18.12.8.8

commande de l'État / Ministère des Affaires Culturelles

durée : 14 min.

première audition : 20.03.1967, Paris / O.R.T.F.,

Maison de la Radio, Orchestre philharmonique de l'O.R.T.F.,

Charles Bruck (dir)

Durand D. & F. 14192

**Deuxième concert symphonique *Haut les Rêves !*,
en hommage à Gaston Bachelard,**

opus 49 n°2 (1984 ; révision en 1988)

pour violon et orchestre :

2(1flpic).2.1.1 – 2.0.0.0 – Operc – 7.0.2.2.1

commande de l'État / Ministère de la Culture / Direction

régionale des affaires culturelles de Champagne-Ardenne

pour le centenaire de la naissance de Gaston Bachelard

durée : 25 min.

première audition : 21.10.1984, Bar-sur-Aube,

Église Saint-Pierre, Clara Bonaldi (vl),

Alternance, Luca Pfaff (dir)

Durand D. & F. 14194

Quatrième concert symphonique *Un délire de dédales*,
opus 49 n°4 (1999-2000)

pour flûte et orchestre : 2.2.4.3 – 4.3.3.1 –

3perc, 1timb, 1cel, 1hp – 16.16.12.10.8

commande de l'Orquestra Sinfónica Simón Bolívar,

Caracas (Venezuela)

durée : 25 min.

première audition : 20.10.2000, Caracas,

Sala José Felix Ribas, Manuel Hernández-Silva (fl),

commande de l'Orquestra Sinfónica Simón Bolívar,

José García-Guerrero (dir)

Durand D. & F. 15381



Au clair de la lune bleue, opus 75 (2000-2001)

pour orchestre : 4.5.6.4 – 4.5.4.2 –

4perc, 1timb, 1pno, 1synt, 2hp – 16.16.14.12.5

commande de Radio France

durée : 25 min.

première audition : 07.04.2006, Paris / Radio France,

Maison de Radio France,

Orchestre philharmonique de Radio France,

Fabrice Bollon (dir)

Durand D. & F. 15391





■ MUSIQUE VOCALE

Chansons Bas, opus 3 (1949)

sur des poèmes de Stéphane Mallarmé

- 1. Le cantonnier
- 2. Le marchand d'ail et d'oignons
- 3. La femme de l'ouvrier
- 4. Le vitrier
- 5. Le crieur d'imprimés
- 6. La marchande d'habits

pour soprano et piano

durée : 8 min.

première audition : 15.10.1962, Paris / O.R.T.F.,

Geneviève Roblot (S), Christian Ivaldi (pno)

Durand D. & F. 14641

Quatre antiennes à la Sainte Vierge, opus 7 (1952)

pour six voix solistes (2S.1A.1T aigu.1T.1B) et

ensemble instrumental : 3(1flpic, 2flB).2(1htb d'amour, 1cor ang).0.1(1cbn) – 1.1.1.0 – 3perc, 1cel, 1grand cel, 1harm, 1hp – 0.0.1.1.0

durée : 67 min.

nota bene : chacune des Antiennes peut être jouée séparément, idéalement en fonction de sa place dans l'année liturgique

- **I. Alma redemptoris mater**, opus 7 n°1
pour six voix solistes : (2S.1A.1T aigu.1T.1B)
et ensemble instrumental :
2(1flpic).1.0.1 – 0.0.0.0 – 1harm, 1hp – 0.0.1.1.0
durée : 14 min.
- **II. Ave regina caelorum**, opus 7 n°2
pour six voix solistes : (2S.1A.1T aigu.1T.1B)
et ensemble instrumental :
3(1flpic, 1flB).1(1htb d'amour).0.0 – 0.0.1.0 –
1cel, 1hp – 0.0.1.0.0
durée : 19 min.
- **III. Regina caeli**, opus 7 n°3
pour six voix solistes : (2S.1A.1T aigu.1T.1B)
et ensemble instrumental :
1.2.0.0 – 1.1.1.0 – 3perc, 1cel, 1grand cel – 0.0.0.0.0
durée : 14 min.



• **IV Salve regina**, opus 7 n°4

pour six voix solistes : (2S.1A.1T aigu.1T.1B)
 et ensemble instrumental : 2(1flB).1(1cor ang).0.1(1cbn) –
 1.0.1.0 – 1harm, 1hp – 0.0.1.1.0
 durée : 20 min.

première audition intégrale : 07.09.1970, Paris / Festival
 Estival de Paris, Église Saint-Séverin, Ensemble polyphonique
 de l'O.R.T.F. et Ensemble vocal Charles Ravier,
 Charles Ravier (dir)

Durand D. & F. 14438



Première symphonie mystique

La vie du monde qui vient : Requiem,

oratorio en neuf parties, opus 11 (1953-1973)
 sur le texte de l'*Officium defunctorum* catholique

- **I.** Requiem
- **II.** De profundis
- **III.** Rorate coeli
- **IV.** Rosa mystica et hora mortis
- **V.** Dies irae
- **VI.** Sanctus
- **VII.** Ne cadant in obscurum
- **VIII.** Agnus Dei
- **IX.** Lux aeterna

pour huit voix solistes (2S.1MzS.1A.2T.1Bar.1B),
 2 chœurs mixtes (S.A.T.B), 1 chœur masculin (T.Bar.B)
 et orchestre :

4(2flpic, 2flA).4(2cor ang).4(1clpic, 1clB).4(2cbn) –
 4.4(2cnet).4.0 – 3timb, 6hp – 9.8.7.6.5

commande de l'État / Ministère des Affaires Culturelles
 durée : 80 min.

première audition : 29.04.1974, Paris / festival Printemps
 musical de Paris, Théâtre de la Ville,
 Claude Giroux (S), Bernadette Val (S), Nicole Oxombre (MzS),
 Gisèle Ory (A), Louis Devos (T), Régis Oudot (T),
 Bernard Demigny (Bar), Mario Hianotis (B),
 Chœurs de l'Île-de-France, Orchestre de Paris,
 Daniel Chabrun (dir)

Durand D. & F. 14877



Retrouver la parole, cantate, opus 33

(1960 ; révision en 1968)

sur un poème de Roger Giroux

pour soprano et ensemble instrumental :

2(1flpic).0.2(1clB).0 – 0.0.0.0 – 1pno – 1.0.1.1.0

durée : 26 min.

première audition : 30.06.1966, Paris O.R.T.F.,

Maison de la Radio, Geneviève Roblot (S), Ars Nova,

Daniel Chabrun (dir)

Durand D. & F. 15228



Deuxième symphonie mystique *Le livre du Serviteur*,

opus 59 (1984)

sur des extraits de lettres de Saint-Paul et de la prière de

Saint-François, traduits par le R.P. Michel Quesnel,

in memoriam Charles Ravier

pour baryton léger, trois chœurs, maîtrise d'enfants et orchestre :

4(1flpic, 1flA).4(1cor ang ou 1heckel).4(1clpic, 1clB). 4(1cbn) –

6.4(1trppic).3(1trbB).1 – 4perc, 1timb, 1pno(1synt, 1cel), 2hp –

16.14.12.10.8

commande de Radio France

durée : 105 min.

première audition : 25.01.1997, Paris / Radio France,

Maison de Radio France / Salle Olivier Messiaen,

André Cognet (Bar), Chœur de Radio France,

Maîtrise de Radio France,

Orchestre philharmonique de Radio France,

Bruno Ferrandis (dir)

Durand D. & F. 14557

Troisième symphonie mystique

La transfiguration de l'Univers, opus 67 (1993)

sur la révélation de Saint-Séraphin de Sarov

pour deux grands chœurs (S.A.T.B), un ensemble vocal

(S.A.T.B) et ensemble instrumental : 0.0.0.0 –

0.4.4.2(2tbaCB) – 2perc, 2org – 0.0.0.0.0

commande de la Ville de Langres

durée : 35 min.

Durand D. & F. 14683



Fables de La Fontaine, *Chansonnettes* :

premier recueil, opus 72 n°1 (1995)

sur cinq fables de Jean de La Fontaine

- 1. La cigale et la fourmi (Pastorale d'hiver)
durée : 3 min.
- 2. Le corbeau et le renard
durée : 2 min.
- 3. La grenouille qui veut se faire aussi grosse que le bœuf
durée : 2 min.
- 4. Le rat des villes et le rat des champs (Pastorale d'été)
durée : 3 min.
- 5. Le loup et l'agneau (Pastorale de printemps)
durée : 3 min.

pour deux voix solistes (S.T) ou pour petit chœur (S.T)

*[Les voix peuvent être doublées discrètement, à l'unisson seulement,
par des instruments au choix du chef]*

commande du CEFEDM de Marseille

durée : 11 min.

Durand D. & F. 15374



■ OPÉRA ET MUSIQUE DE SCÈNE

La musique d'Erich Zahn (1964)

d'après Howard Phillips Lovecraft

pour ensemble instrumental :

1(1flpic).1(1cor ang).1(1clB).2 – 1.0.2.0 – 1perc, 1hp – 1.1.1.1.1

durée : 14 min.

EFM 914

Dracoula, tragédie nocturne en deux parties,

opus 58 (1982-1984)

sur un livret de Viorel Stefan, d'après une idée

d'Alain Germain

pour trois solistes vocaux principaux (1S.1T léger.1B),

trois solistes vocaux secondaires (2S.1MzS),

chœur et ensemble instrumental :

1(1flpic, 1flA, 1flB).2(1cor ang, 1heckel).0.0 – 1saxT – 1.1.1.0 – 2perc, 2acc, 1clv – 1.1.1.1.1

commande de l'État / Ministère de la Culture

durée : 120 min.

première audition : 19.09.1984, Paris / Festival Estival de Paris, Théâtre de Paris,

- Jacques Bona (B : Dracoula)
- Bruce Brewer (T : Jonathan)
- Judy Wham (S : Mina)
- Nathalie Barbey (S. : Première dame)
- Pascale Bendayan (S. : Deuxième dame)
- Adrienne Delord (MzS : Troisième dame)

Musique Oblique, Ballet – Théâtre Municipal de Metz

- Michel Swierczewski (dir)
- Alain Germain (mise en scène et chorégraphie)
- Andreas Jaggi (décors et costumes)

Durand D. & F. 15108



Il suffit d'un peu d'air, farce lyrique en quatre tableaux, opus 65 (1990-1991)

sur un livret du compositeur d'après la pièce de Rénaud Tremblay pour quatre solistes vocaux (1S lyrique.1MzS.1T [ou 1Bar Martin].1B) et orchestre : 1.1.2.1 – 1.1.1.0 – 2perc, 1pno – crd
commande du Nouvel Ensemble Moderne de Montréal
durée : 120 min.

première audition : 28.11.1992, Montréal,

- Pauline Vaillancourt (S)
- Renée Lapointe (MzS)
- David Doane (Bar Martin)
- Michel Ducharme (B)

Nouvel Ensemble Moderne de Montréal

- Lorraine Vaillancourt (dir)
- Joseph Saint-Gelais (mise en scène)

Durand D. & F. 14535



■ ORCHESTRATIONS ET ARRANGEMENTS

Sports et divertissements, d'Erik Satie (1950)

pour orchestre :

2(2flpic).2(1cor ang).2.2 – 2.2.2.1(1tbCB) – 2perc, 1timb – crd
durée : 25 min.

première audition : 03.04.1986, Perpignan,
Orchestre de Perpignan-Catalogne,
Daniel Tosi (dir)

Durand D. & F. 14757

Canzone à 8, in primi toni, de Giovanni Gabrieli (1960)

pour deux orchestres :

- **orchestre 1** : 1.2.0.0 – 1.2.2.0 – 0perc – 6.6.4.2.0

- **orchestre 2** : 1.2.0.0 – 1.2.2.0 – 0perc – 6.6.4.2.0

durée : 19 min.

première audition : 1960, Paris / O.R.T.F.,
Théâtre des Champs-Élysées, Orchestre national,
Herrmann Scherchen (dir)

Durand D. & F. 14233

Absence, quatrième mélodie de Nuits d'été, opus 7, de Hector Berlioz (1984)

sur un poème de Théophile Gautier

pour soprano et ensemble instrumental :

1.1(1cor ang).1.1 – 0.1.1.0 – 1perc, 1pno(1cel) – crd

commande de Radio France / France Musique,
pour le Festival international d'art lyrique d'Aix-en-Provence
durée : 5 min.

première audition : 07.1984, Aix-en-Provence / Festival
international d'art lyrique d'Aix-en-Provence,
Maryse Castets (S),
Orchestre de Cannes Provence Alpes Côte-d'Azur,
Philippe Bender (dir)

Durand D. & F. 14156

Suite Dracula,

arrangement de la tragédie nocturne en deux parties,
opus 58, par Bruce Mather (1990)

pour ensemble instrumental :

1(1flpic).1(1cor ang).0.0 – 1saxSopranino(1saxA) –

1.0.1.0 – 1perc, 2acc, 1clv – 1.1.1.1.1

durée : 20 min.

Durand D. & F.

LE CORTÈGE D'ORPHÉE

(G. Apollinaire)

ORPHÉE I.

Claude BALLIF

Bordeaux 1945 - 48
op. 1b

Moderato MM $\text{♩} = 88$
(Récitatif)

Piano

(tenir tous les sons pendant ces 4 mesures) *mf* con ped. *p* (Una corda) *pp*

(mf) Ad - mi - rez le pou - voir in - si - gne *poco* Et - la no - bles - se de la li - gne -

Tre corde sost.

poco V

tenir tous les sons pendant ces 4 mesures (con ped.) *(p)*

mf

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

SELECTED BIBLIOGRAPHY

écrits de Claude Ballif

Introduction à la métatonalité

(éd. Richard Masse, Paris, 1956)

Berlioz

(éd. Le Seuil, coll. « Solfège », Paris, 1968)

Voyage de mon oreille

(éd. Union Générale d'Éditions, coll « 10/18 », Paris, 1979)

Les Paradoxes du musicien, in *Silex* n°17

(éd. Silex, Grenoble, 1980)

Lettres à Dick Higgins, in *Revue d'esthétique* nouvelle série n°4

(Revue d'esthétique, Paris, 1982)

Lettres à Daniel Charles, in *Digraphe* n°28

(éd. Maeght, Paris, 1982)

Du silence en forme de variations, in *Ex* n°2

(éd. Alinéa, Aix-en-Provence, 1982)

Fragments retrouvés, in *Revue Musicale* n°370-371

(éd. Richard Masse, Paris, 1984)

Propos de Claude Ballif, recueillis par Bernard Bonaldi,

Francis Bayer et Francis Pinguet, in *Revue Musicale* n°370-371

(éd. Richard Masse, Paris, 1984)

Économie musicale. Souhais entre symboles

(éd. Méridiens – Klincksieck, Paris, 1988)

L'Habitant du Labyrinthe : entretiens avec Alain Galliani

(éd. Pro Musica, Paris, 1992)

Un Musicien de la révélation : entretiens avec Bruno Serrou

(éd. Michel de Maule, Paris, 2004)

écrits sur Claude Ballif

collectif (sous la dir. de Michèle Biget et de Pierre-Albert Castanet)

Claude Ballif

(éd. Les Cahiers du CIREM, Rouen, 1991)

Michèle Tosi, *L'Ouverture métatonale*

(éd. Durand, Paris, 1992)

Michèle Tosi, *Claude Ballif*

(éd. P.O. Paris, 1996)

DISCOGRAPHIE EN CD

CD DISCOGRAPHY

Concert symphonique, Quatrième, *Un délire de dédales*,

opus 49 n°4 (1999-2000)

- Manuel Hernández-Silva (fl),
Orquesta Sinfónica Simón Bolívar,
José García-Guerrero (dir)

Nocturne S 204

Délire de dédales, Un, Quatrième concert symphonique,

opus 49 n°4 (1999-2000) : cf *Concert symphonique, Quatrième,*

Un délire de dédales, opus 49 n°4 (1999-2000)

Livre du Serviteur, Le, Deuxième symphonie mystique,

opus 59 (1984) : cf *Symphonie mystique, Deuxième,*

Le Livre du Serviteur, opus 59 (1984)

Passe-temps n°2, opus 38 n°2 (1962)

- Philippe Keler (pno)

Grave GRCD 5

Passe-temps n°3, opus 38 n°3 (1962-1992)

- Philippe Keler (pno)

Grave GRCD 5

Passe-temps n°4, opus 38 n°4 (1962-1992)

- Philippe Keler (pno)

Grave GRCD 5

Passe-temps n°5, opus 38 n°5 (1962-1992)

- Philippe Keler (pno)

Grave GRCD 5

Passe-temps n°6, opus 38 n°6 (1962-1992)

- Philippe Keler (pno)

Grave GRCD 5

Quatuor à cordes n°3, opus 30 (1959)

- Quatuor Kronos

ADDA 581283

Solfeggietto, pour violoncelle, opus 36 n°13 (1985)

- Christophe Roy (vlc)

Grave GRCD 16

Sonate pour violoncelle et piano, opus 40 (1962)

- Pierre Penassou (vlc), Jacqueline Bonneau (pno)

Arion 68177

Symphonie mystique, Deuxième, *Le livre du Serviteur*,

opus 59 (1984)

- André Cognet (Bar), Chœur de Radio France, Maîtrise de Radio France,
Orchestre philharmonique de Radio France,
Bruno Ferrandis (dir)

Radio France MFA 216017/18

Symphonie mystique, Troisième, *La transfiguration de l'Univers*,

opus 67 (1993), extrait : *Johes*

- Jean-François Guyot (org),

Comité du Huitième centenaire de la cathédrale de Langres

Cathe-800

Taille-Lyre, Le, opus 64 n°1 (1990)

- Intervalles, Jean-François Kremer (dir)

Instant Présent 1010

INDEX ALPHABÉTIQUE

ALPHABETICAL INDEX

- À mes enfants, chantez votre existence sur toutes les gammes** (1949-1951) :
 cf volume I (1949-1951) de *Notes et menottes* (1949-1995)
- Absence, quatrième mélodie de *Nuits d'été***, opus 7, de Hector Berlioz, orchestration par Claude Ballif (1984)26
- Alma redemptoris mater**, opus 7 n°1 :
 cf *Antiennes à la Sainte Vierge, Quatre, opus 7* (1952)
- Antiennes à la Sainte Vierge, Quatre**, opus 7 (1952)20
- Au Clair de la lune bleue**, opus 75 (2000-2001)19
- Ave regina caelorum**, opus 7 n°2 :
 cf *Antiennes à la Sainte Vierge, Quatre, opus 7* (1952)
- Cahier de violon, cinq grandes pièces pour violon seul**, opus 42 (1963) 9
- Cantonnier, Le** :
 cf *Chansons Bas, opus 3* (1949)
- Canzone à 8, in primi toni**, de Giovanni Gabrieli, orchestration par Claude Ballif (1960)26
- Ceci et Cela** :
 cf *Concert symphonique Ceci et Cela, à huit, Premier, opus 26* (1959-1965)
- Chanson d'Atanasio**, en hommage aux Indiens d'Amérique centrale, pièce facile (1995)10
- Chansons Bas**, opus 3 (1949)20
- Chant du petit matin**, pièce facile (1995) 9
- Cigale et la fourmi (Pastorale d'hiver), La** :
 cf *Fables de La Fontaine, Chansonnettes : premier recueil, opus 72 n°1* (1995)
- Concert symphonique *Ceci et Cela*, à huit, Premier**, opus 26 (1959-1965)18
- Concert symphonique *Haut les Rêves I*, en hommage à Gaston Bachelard, Deuxième**, opus 49 n°2 (1984 ; révision en 1988)18
- Concert symphonique *Un Délire de dédales*, Quatrième**, opus 49 n°4 (1999-2000)18, 30

Corbeau et le renard, Le :	
<i>cf Fables de La Fontaine, Chansonnettes :</i>	
<i>premier recueil, opus 72 n°1 (1995)</i>	
Crieur d'imprimés, Le :	
<i>cf Chansons Bas, opus 3 (1949)</i>	
Délire de dédales, Un :	
<i>cf Concert symphonique Un Délire de dédales,</i>	
<i>Quatrième, opus 49 n°4 (1999-2000)</i>	
Dracoula, tragédie nocturne en deux parties,	
opus 58 (1982-1984)	24
Fables de La Fontaine, Chansonnettes :	
premier recueil, opus 72 n°1 (1995)	23
Femme de l'ouvrier, La :	
<i>cf Chansons Bas, opus 3 (1949)</i>	
Grenouille qui veut se faire aussi grosse que le bœuf, La :	
<i>cf Fables de La Fontaine, Chansonnettes :</i>	
<i>premier recueil, opus 72 n°1 (1995)</i>	
Haut les Rêves ! :	
<i>cf Concert symphonique Haut les Rêves !,</i>	
<i>en hommage à Gaston Bachelard, Deuxième,</i>	
<i>opus 49 n°2 (1984 ; révision en 1988)</i>	
Il suffit d'un peu d'air, farce lyrique	
en quatre tableaux, opus 65 (1990-1991)	25
Imaginaire n°1, opus 41 n°1 (1963)	17
Imaginaire n°2, opus 41 n°2 (1967)	17
Imaginaire n°3, opus 41 n°3 (1969)	17
Imaginaire n°4, opus 41 n°4 (1968)	17
Joies, pour orgue :	
<i>cf Symphonie mystique, Troisième,</i>	
<i>La Transfiguration de l'Univers, opus 67 (1993)</i>	
Libres exercices de classe à deux voix sur une gamme	
donnée à 11 sons :	
<i>cf volume II (1949-1950) de Notes et menottes</i>	
<i>(1949-1995)</i>	

Livre du Serviteur, Le :	
<i>cf Symphonie mystique Le Livre du Serviteur,</i>	
<i>Deuxième, opus 59 (1984)</i>	
Loup et l'agneau (Pastorale de printemps), Le :	
<i>cf Fables de La Fontaine, Chansonnettes :</i>	
<i>premier recueil, opus 72 n°1 (1995)</i>	
Marchand d'ail et d'oignons, Le :	
<i>cf Chansons Bas, opus 3 (1949)</i>	
Marchande d'habits, La :	
<i>cf Chansons Bas, opus 3 (1949)</i>	
Moment de printemps, Un, opus 60 (1987)	15
Musique d'Erich Zahn, La (1964)	17, 24
Notes et menottes (1949-1995)	5
Notes et menottes (1949-1995), volume I <i>À mes enfants,</i>	
<i>chantez votre existence sur toutes les gammes</i>	
(1949-1951)	5
Notes et menottes (1949-1995), volume II <i>Libres exercices</i>	
<i>de classe à deux voix sur une gamme donnée à 11 sons</i>	
(1949-1950)	5
Notes et menottes (1949-1995), volume III (1992)	5
Notes et menottes (1949-1995), volume IV (1995)	5
Passe-temps, opus 38 (1962-1992)	8, 30
Passe-temps n°2, opus 38 n°2 (1962) :	
<i>cf Passe-temps, opus 38 (1962-1992)</i>	
Passe-temps n°3, opus 38 n°3 (1962-1992) :	
<i>cf Passe-temps, opus 38 (1962-1992)</i>	
Passe-temps n°4, opus 38 n°4 (1962-1992) :	
<i>cf Passe-temps, opus 38 (1962-1992)</i>	
Passe-temps n°5, opus 38 n°5 (1962-1992) :	
<i>cf Passe-temps, opus 38 (1962-1992)</i>	
Passe-temps n°6, opus 38 n°6 (1962-1992) :	
<i>cf Passe-temps, opus 38 (1962-1992)</i>	
Pastorale d'été :	
<i>cf Fables de La Fontaine, Chansonnettes :</i>	
<i>premier recueil, opus 72 n°1 (1995)</i>	
Pastorale d'hiver :	
<i>cf Fables de La Fontaine, Chansonnettes :</i>	
<i>premier recueil, opus 72 n°1 (1995)</i>	
Pastorale de printemps :	
<i>cf Fables de La Fontaine, Chansonnettes :</i>	
<i>premier recueil, opus 72 n°1 (1995)</i>	
Quatuor à cordes n°1, opus 12 (1955)	11
Quatuor à cordes n°2, opus 22 (1958)	12
Quatuor à cordes n°3, opus 30 (1959)	12, 30

Quatuor à cordes n°4 , opus 61 (1987)	15
Quatuor à cordes n°5 , opus 63 (1989)	15
Quatuor , pour quatre saxophones, opus 71 (1995)	16
Quintette à vent , opus 10 (1953)	11
Quintette de cuivres , opus 9 (1953)	11
Quintette <i>Les Retours du soir</i> , opus 70 (1994)	16
Quintette , pour basson et quatuor à cordes, opus 34 (1960)	13
Quintette , pour flûte et quatuor à cordes ou pour flûte, hautbois et trio à cordes, opus 24 (1958)	12
Quintette , pour flûte, hautbois et trio à cordes (1958) : cf <i>Quintette, pour flûte et quatuor à cordes ou pour flûte, hautbois et trio à cordes, opus 24 (1958)</i>	
Rat des villes et le rat des champs (Pastorale d'été), Le : cf <i>Fables de La Fontaine, Chansonnettes</i> : <i>premier recueil, opus 72 n°1 (1995)</i>	
Refrain du petit ménestrel (1996)	10
Regina caeli , opus 7 n°3 : cf <i>Antiennes à la Sainte Vierge, Quatre, opus 7 (1952)</i>	
Requiem : cf <i>Symphonie mystique La Vie du monde qui vient</i> : <i>Requiem, Première, oratorio en neuf parties,</i> <i>opus 11 (1953-1973)</i>	
Retrouver la parole , cantate, opus 33 (1960 ; révision en 1968)	22
Salve regina , opus 7 n°4 : cf <i>Antiennes à la Sainte Vierge, Quatre, opus 7 (1952)</i>	
Solfeggietto , opus 36 n°2, pour cor anglais (1961)	6
Solfeggietto , opus 36 n°7, pour tuba contrebasse ou tuba (1980)	6
Solfeggietto , opus 36 n°11, pour basson (1984)	6
Solfeggietto , opus 36 n°12, pour percussions (1984)	6
Solfeggietto , opus 36 n°13, pour violoncelle (1985)	7, 31
Solfeggietto , opus 36 n°14, pour trompette (1986)	7
Solfeggietto , opus 36 n°15, pour cor (1988)	7
Solfeggietto , opus 36 n°16, pour marimba (1995)	7
Solfeggietto , opus 36 n°17, pour accordéon (1995)	7
Solfeggietto , opus 36 n°18, pour contrebasse (1998)	7
Solfeggietto , opus 36 n°19, pour alto (1999)	8
Sonate n°2 , pour piano, opus 19 (1957)	5
Sonate n°3 , pour piano, opus 29 (1959)	6
Sonate n°4 , pour piano, opus 31 (1960)	6
Sonate n°6 , pour piano, opus 69 (1994)	9
Sonate pour violoncelle et piano , opus 40 (1962)	14, 31

Sports & Divertissements , d'Erik Satie, orchestration par Claude Ballif (1950)	26
Suite Dracula , arrangement de la tragédie nocturne en deux parties, opus 58, par Bruce Mather (1990)	26
Symphonie mystique <i>La Vie du monde qui vient</i> : Requiem, Première , oratorio en neuf parties, opus 11 (1953-1973)	21
Symphonie mystique <i>Le Livre du Serviteur</i>, Deuxième , opus 59 (1984)	22, 31
Symphonie mystique <i>La Transfiguration de</i> <i>l'Univers</i>, Troisième , opus 67 (1993)	22, 31
Taille-Lyre, Le , opus 64 n°1 (1990)	17, 31
Transfiguration de l'Univers, La : cf <i>Symphonie mystique La Transfiguration</i> <i>de l'Univers, Troisième, opus 67 (1993)</i>	
Trio à cordes n°1 , opus 16 (1956)	11
Trio à cordes n°2 , opus 28 (1959)	12
Trio à cordes n°3 , opus 43 n°2 (1969)	14
Trio à cordes n°4 , opus 66 (1992)	15
Trio d'anches n°2 , opus 8 (1952-1953)	11
Trio double [superposition de <i>Trio n°2, pour flûte,</i> <i>hautbois et violoncelle</i> , opus 35 n°2(1961) et de <i>Trio n°3,</i> <i>pour violon, clarinette et cor</i> , opus 35 n°3 (1961)], opus 35 n°4 (1961)	14
Trio n°1 , pour flûte, basson et harpe, opus 35 n°1 (1961)	13
Trio n°2 , pour flûte, hautbois et violoncelle, opus 35 n°2 (1961)	13
Trio n°3 , pour violon, clarinette et cor, opus 35 n°3 (1961)	13
Trio , pour flûte, alto et harpe, opus 43 n°1 (1968)	14
Trio Réveries , pour clarinette, violon et piano, opus 55 (1980)	15
Vie du monde qui vient : Requiem, La : cf <i>Symphonie mystique La Vie du monde qui vient :</i> <i>Requiem, Première, oratorio en neuf parties,</i> <i>opus 11 (1953-1973)</i>	
Vitrier, Le : cf <i>Chansons Bas, opus 3 (1949)</i>	
Vitrine (1960)	17

REFRAINS DU PETIT MENESTREL

pour violon

OUVRAGE PROTÉGÉ
PHOTOCOPIER INTERDIT
du 11 Mars 1957
Même protection
constitue le contrefaçon
(Code Penal, Art. 425)

Claude BALLIF

Delicato semplice (♩ = ca. 66) **pochissimo stretto**

A

6 **A tempo**

11 **animando assai** ♩ = 84, **gracioso**

15

19 **stretto** ♩ = 96, **giocoso**

23

26 **legno battuto** **arco** **legno battuto** **arco**

30 **saltando** **norm.** **sul tasto**

ABRÉVIATIONS

A
acc
B
Bar
batt
bgl
bl chinois
bm
bn
bong
c claire
CA
cast
cb
cbn
cel
cl
clpic

cl en la
clB
clCB
clo à va
clotub
clv
cnet
cor
cor ang
crd
crot
CT
cymb
cymb charl
cymb susp
dir
disp élec acous
fl
flA
flex
géo
glock
gr c
gt

FRANÇAIS

Alto
accordéon
Basse
Baryton
batterie
bugle
bloc chinois (temple-block)
bande magnétique
basson
bongo
caisse claire
Contre-Alto
castagnettes
contrebasse (à cordes)
contrebasson
célesta
clarinette sib
petite clarinette mib
(clarinette piccolo)
clarinette en la
clarinette Basse
clarinette contrebasse
cloches à vache
cloches-tubes
clavecin
cornet
cor en fa
cor anglais
cordes
crotales
Haute-contre (Contre-Ténor)
cymbales
cymbale charleston
cymbale suspendue
direction
dispositif électroacoustique
flûte
flûte Alto (flûte en sol)
flexatone
géophone
jeu de timbres
grosse caisse
guitare

ENGLISH

Alto
accordion
Bass
Baritone
battery
bugle
temple block
tape
bassoon
bongo
snare drum
Contralto
castanets
double-bass
double bassoon
celesta
clarinet in Bb
clarinet in Eb

clarinet in A
Bass clarinet
doublebass clarinet
cowbells
tubular bells
harpsichord
cornet
French horn
English horn
strings
crotales
Counter Tenor
cymbals
charleston cymbal
suspended cymbal
conductor
live electronics
flute
Alto flute
flexatone
geophone
glockenspiel
bass drum
guitar

ABRÉVIATIONS

harm
heckel
hp
htb
mand
marimba
moul
MzS
oM
org
perc
pic
pno
S
saxS
saxA
saxT
saxBar
saxB
saxh
Synt
T
tam-t
tamb
tamb mil
tb
timb
timb chrom
tom
tpl-bl
trb
trbT
trbB
trgl
trp
vibra
vl
vla
vlc
wd-bl
xylo

FRANÇAIS

harmonium
heckelphone
harpe
hautbois
mandoline
marimbaphone
moulin à vent (éoliphone)
Mezzo-Soprano
ondes Martenot
orgue
percussion
piccolo (petite flûte)
piano
Soprano
saxophone Soprano
saxophone Alto
saxophone Ténor
saxophone Baryton
saxophone Basse
saxhorn
synthétiseur
Ténor
tam-tam
tambour
tambour militaire
tuba
timbales
timbale chromatique
tom-tom
temple-bloc (bloc chinois)
trombone
trombone Ténor
trombone Basse
triangle
trompette
vibraphone
violon
alto
violoncelle
wood-bloc (bloc de bois)
xylophone

ENGLISH

harmonium
bass oboe (heckelphon)
harp
oboe
mandolin
marimba
eoliphone
Mezzo-soprano
ondes Martenot
organ
percussion
piccolo
piano
Soprano
Soprano saxophone
Alto saxophone
Tenor saxophone
Baritone saxophone
Bass saxophone
saxhorn
synthesizer
Tenor
tamtam
drum
side drum
tuba
timpani
chromatic timpani
tom-tom
temple block
trombone
Tenor trombone
Bass trombone
triangle
trumpet
vibraphone
violin
viola
violoncello
wood block
xylophone

ÉDITIONS DURAND

octobre 2008

rédaction : Frank Langlois

Préludes

CLAUDE BALLIF


DURAND SALABERT ESCHIG
Editions Musicales
www.durand-salabert-eschig.com/


UNIVERSAL
UNIVERSAL MUSIC
PUBLISHING GROUP

Cat. 185

ISMN 979-0-044-08102-8

9 790044 081028